

صديقي القبطان



صديقي القبطان

Eine Geschichte von Susanne Schürmann
mit Bildern von Ralf Butschkow



ترجمة : ياسمين دملخي
مراجعة : أسعد الحكيم

CARLSEN

هذه القصة الصغيرة تخص :

قصص بيكسي هي قصص الجيب الأولى لكل ولد وبنت .
في مجموعة بيكسي 02 (إنهم أصدفائي) توجد القصص التالية ،



يَلُوِّحُ لي صديقي على متنِ سفينته التي
ترسو قُربَ رصيفِ الميناءِ .

صديقي قبطانٌ يعملُ في المرفأِ على متنِ سفينته ، وهي
سفينةٌ خاصةٌ تُساعدُ السفنَ الأخرى على المناورةِ في
المرفأِ . وعَدني صديقي باصطحابي اليومَ إلى المرفأِ .



جلستُ إلى جانبِهِ في غرفة القيادة . هُنا مِقوَدٌ كبيرٌ يُشبه مِقوَدَ السَّيَّارة . يقومُ المَلَّاحُ بإدارة المَحَرِّك . يشرحُ لي القُبْطانُ ما هي التَّجهيزاتُ الموجودةُ : هذا جِهَازُ إنذار يُنذِرُ بوجودِ مياهٍ غيرِ عَمِيقَةٍ ، وهذا جِهَازُ رادارٍ ، وهذا جِهَازُ اتِّصالٍ لاسِلكيٍّ ، وهذا مِفْتَاحُ طَواريٍّ لِإيقافِ السَّفِينَةِ .





هنا ترسو

بأخرة شحن .

تحمّل بواخر الشحن حاويات

مصنوعة من الفولاذ ، فيها بضائع مختلفة . تقوم رافعة

كبيرة بإنزال البضائع من الباخرة . على ظهر هذه الباخرة

الكثير من الحاويات التي تُحافظ على الفواكه مُبرّدة . تبدو

سفينتنا صغيرة إذا ما قورنت ببواخر الشحن الكبيرة .

يقومُ مُنظِّمو الشَّحْنِ بنقلِ حمولاتِ
مُتَفَرِّقَةٍ ، كالقمحِ والشَّعِيرِ والمعادنِ .. يتمُّ إنزالُ القمحِ
والشَّعِيرِ مِنَ البَاخِرَةِ ، ويوضَّعانِ في أوعيةٍ خاصَّةٍ لحِفْظِهِمَا .





الآن نذهبُ إلى قاعدة إصلاح البواخر ، تحتوي هذه
القاعدة على فتحاتٍ تُعبأ بالماء ، وبذلك ينزل الجزء
السفلي منها تحت الباخرة . عندما تصل الباخرة إلى
هذه القاعدة يتم إفراغها من الماء
كي يعلو الجزء السفلي منها فوق
الماء ، وهذا يستطيع عمال الصيانة
الوصول إلى كل جزء من أجزاء الباخرة .



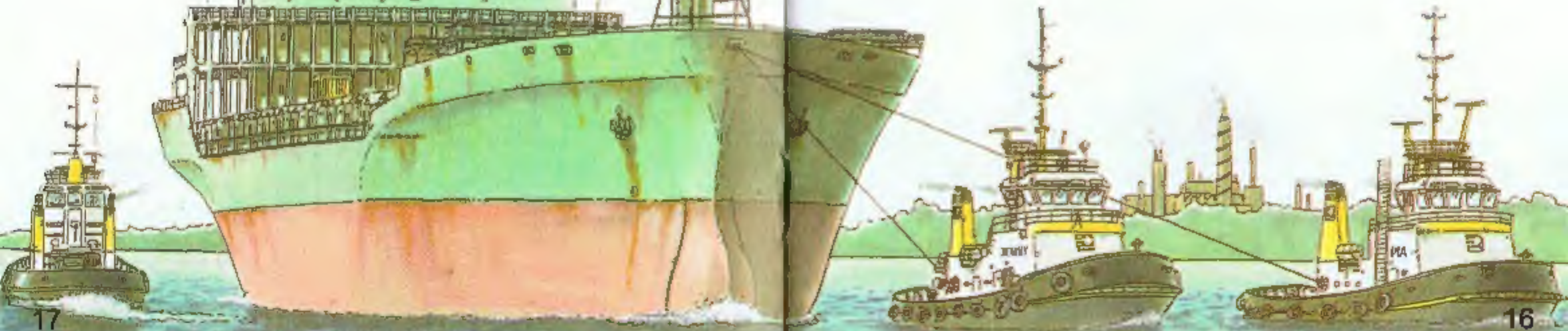
نُكْمِلُ الآنَ طَرِيقَنَا إِلَى الْمُسْتودَعَاتِ . تَحْتَوِي
هَذِهِ الْمُسْتودَعَاتُ عَلَى الْكَأَاوِ وَالْمُكْسَرَاتِ
وَالسَّجَادِ وَأَشْيَاءَ أُخْرَى كَثِيرَةٍ . تَقُومُ الرَّافِعَةُ
بِإِنزَالِ الْبَضَائِعِ مِنَ الْبَوَاخِرِ ، ثُمَّ تَقُومُ
بِسَيَّارَاتٍ شَحْنٍ مُغْلَقَةٍ بِنَقْلِهَا
إِلَى الْمَدِينَةِ .



نقفُ الآنَ أمامَ عِبَّارَةٍ بَحْرِيَّةٍ تَنْقُلُ الشَّاحِنَاتِ الْمُحْمَلَةَ
بالبضائعِ . لقد سَبَقَ لي أن رَكِبْتُ مثلَ هذهِ البَاخِرَةِ ،
كَانَ ذَلِكَ في العامِ الماضي عِندَما ذَهَبْنَا في رَحَلَةٍ إلى
السُّوَيْدِ عَلَى مَتَنِ عِبَّارَةٍ بَحْرِيَّةٍ تَنْقُلُ السَّيَّارَاتِ .

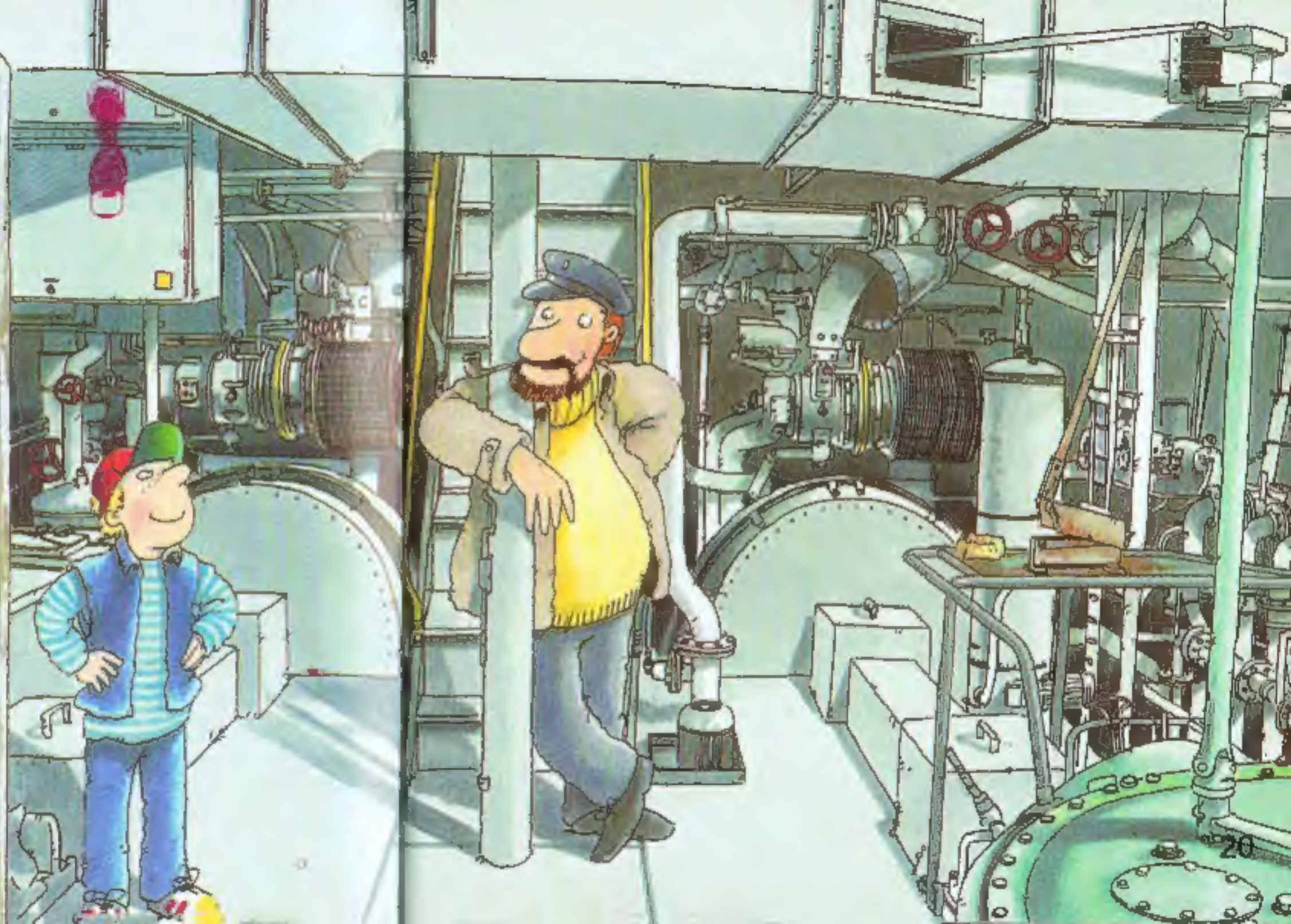


حَدَّثَنِي صَدِيقِي الْقَبْطَانُ عَنْ عَمَلِهِ قَائِلًا : تُسَاعِدُ سَفِينَتِي
الْبَوَاخِرَ التُّجَارِيَّةَ عَلَى الدُّخُولِ وَالْخُرُوجِ مِنَ الْمَرْفَأِ الضَّيِّقِ
بِوَسَاطَةِ حَبَالٍ مِنَ الْفُؤَادِ لِتَوْجِيهِهَا إِلَى الْوِجْهَةِ
الصَّحِيحَةِ . هُنَاكَ عَجَلَاتٌ مَطَاطِيَّةٌ مُعَلَّقَةٌ حَوْلَ الْبَاخِرَةِ
مِنَ الْخَارِجِ تَحْمِيهَا عِنْدَ الْإِصْطِدَامِ بِأَرْضِ صِفَةِ الْمِينَاءِ .



مُنْذُ بَضْعَةِ أَسابِيعَ حَدَثَ لِصَدِيقِي شَيْءٌ مُثِيرٌ : قَامَتْ
سَفِينَتُهُ بِسَحْبِ رَافِعَةٍ تَحْمِلُ بُرْجَ مُرَاقِبَةٍ يُرَادُ وَضْعُهُ عِنْدَ
مَصَبِّ النَّهْرِ ، وَطَوَالَ الْوَقْتِ كَانَ بُرْجُ الْمُرَاقِبَةِ الثَّقِيلُ
مُعَقًّا فِي الْهَوَاءِ ! كَمْ كُنْتُ أَوْدُ أَنْ أَرَى ذَلِكَ !

يُرِينِي صَدِيقِي الْآنَ
غُرَّةَ الْآلَاتِ فِي سَفِينَتِهِ ،
وَبِهَذَلِكَ تَنْتَهِي زِيَارَتِي إِلَى
الْمَرْفَأِ . كَانَ هَذَا رَائِعاً !
وَدَعْتُ الْقُبْطَانَ وَالْمَلَّاحَ
وَخَرَجْتُ مِنَ السَّفِينَةِ .



آلة لتفريغ
البضائع



مقبض لتبديل السرعة



مربط معدني



قارب



فرشاة



أوتاد



عجلة
من المطاط



يقول القبطان :
تجد هذه الأشياء كلها
في هذا الكتاب



إشارة
مرور





Copyright text and illustrations © by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg 1999
First published in Germany under the title ICH HAB EINEN FREUND, DER IST KAPITAN
All rights reserved

جميع الحقوق محفوظة . لا يجوز للطباعة أو النسخ أو التصوير بأي شكل إلا بموافقة
خطية من مالك الحقوق . تم نشرها من قبل دار ربيع للنشر - حلب - سوريا

RP © 2010 Rable Children Books

All rights reserved, and no part of this publication may be reproduced
or transmitted in any form, without written permission of the rights owner.

Syria - Aleppo P.O.Box: 7381 Tel: +963 21 2640151 Fax: +963 21 2640153
E-mail: rable@rable-pub.com www.rable-pub.com

RABLE
جميع الحقوق محفوظة
الطبعة الأولى: 1999

CARLSEN

أُمَثِّلُ دَوْرَ الْقُبْطَانِ فِي حَوْضِ
الاستحمام . عندما أَكْبُرُ
سَأَسْتَقِيلُ بِأَخْرَةِ كَبِيرَةٍ وَأَجِيرُ
عَلَى مَتْنِهَا حَوْلَ الْعَالَمِ .



صديقي القبطان



02-016

مَرحباً ، سِيرِكم " بيكسي " اليومَ كيفَ تصنعونَ قُبْعَةَ قِبطانٍ .
تحتاجونَ إلى ورقٍ مقوّى بلونٍ أزرقٍ وقطعةٍ قماشٍ بيضاء ،
ومِقَصٍّ ولاصِقٍ . قُصُّوا الورقَ المقوّى بعرضٍ 4 سم بحيثُ
يكونُ أطولَ 3 سم من نطاقِ الرأسِ . ألصِقُوا الأطرافَ
بعضِها ليتكوّنَ لديكمُ شكلُ خاتمٍ . قُصُّوا قطعةَ القماشِ
بشكلٍ دائريٍّ على أن تكونَ أكبرَ مِن الخاتمِ المصنوعِ مِنَ الورقِ
المقوّى . ألصِقُوا قطعةَ القِماشِ داخلَ الخاتمِ مِنَ الأعلى ، ثم
قُصُّوا قطعةً أُخرى مِنَ الورقِ المقوّى
وخبّثوها على الخاتمِ مِنَ الأمامِ .



انهم لصداقاتي



RABIE

RP © 2010 Rabie Children Books

E-mail: rabie@rabie-pub.com

www.rabie-pub.com

ISBN 9933-16-015-X



9 789933 160159